

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirolo

Abteilung Einkäufe
Ripartizione Acquisti**Amt für den Ankauf von pharmazeutischen und
diagnostischen Produkten und entsprechenden Services**
**Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e
relativi service**

Die Amtsdirektorin - La Direttrice d'Ufficio

RA / Avv. Lara BoccuzziVerantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del
procedimento:

Nicole Mittermair

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: nm

Bozen, den - Bolzano, il 13.04.2023

Spett. le
SANOFI SRL
Viale Luigi Bodio, 37b

20158 MILANO

PEC: garesanofi@pec.it

**Verhandlungsverfahren für die Lieferung
von Arzneimitteln der Firma SANOFI SRL****Procedura negoziata per la fornitura di
farmaci della ditta SANOFI SRL****BRIEF ZUM VERTRAGSABSCHLUSS****LETTERA DI STIPULAZIONE DEL CONTRATTO****CIG: 972670393B**Nach Mitteilung der Zuschlagserteilung laut
unserem Protokoll Nr. 0059409-BZ vom
12.04.2023 folgt der Abschluss des obgenannten
Vertrages.A seguito della comunicazione di aggiudicazione di
cui al ns. protocollo n. 0059409-BZ dd.
12.04.2023, si procede alla stipula del contratto di
cui sopra.

Vertragswert, ausgenommen MwSt.

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.

€ 7.227.638,56.-Hiermit teilen wir mit, dass die Vertragslaufzeit
bezogen auf die gegenständliche Lieferung wie
folgt ist: 01.07.2023 bis 30.06.2026.Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è
il seguente: 01.07.2023 al 30.06.2026.Wir bitten Sie deshalb, uns **innerhalb 10 Tagen**
nach Erhalt dieses Schreibens folgende
Unterlagen zu übermitteln:Si richiede di voler consegnare **entro 10 giorni**
dalla data di ricevimento della presente:Kopie „**Modell F24 – Gebührenkodex 1552**“
der **erfolgten** Bezahlung von 1 Stempelmarke (€
16,00) – angeben:copia „**Modello F24 – codice tributo 1552**“ per
l'avvenuto pagamento di 1 marca da bollo (€
16,00) - indicare:

- Abschnitt Staatskasse
- Gebühr/Grund: Gebührenkodex 1552.

- Sezione erario
- Tributo/causale: codice tributo 1552.

Vertragsabschluss: lt. Art. 37, LG Nr. 16/2015 gilt
das vorliegende Schreiben als Vertrag einschließlich
folgender Unterlagen, auch wenn nicht materiell
beigelegt:Stipula contratto: la presente ai sensi dell'art. 37, L.P.
n. 16/2015 e s.m.i. vale come contratto compresi i
seguenti documenti anche se non materialmente
allegati:

- besondere Vertragsbedingungen;
- wirtschaftliches Angebot (Umschlag C);
- andere Dokumente.

- capitolato speciale;
- offerta economica (busta C);
- altri documenti.

Der vorliegende Vertragsabschluss unterliegt
außerdem der ausdrücklichen Auflösungsklausel
laut Art. 1456 des Zivilgesetzbuches für den Fall,
dass sich herausstellt, dass der AuftragnehmerLa presente stipula è altresì sottoposta alla
clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456
cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato
possessione dei requisiti di ordine generale in capoThomas-Alva-Edison-Straße 10 D | 39100 Bozen
Tel. 0471 437996<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.itFirmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211Via Thomas Alva Edison 10 D | 39100 Bolzano
tel. 0471 437996<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.itRagione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

die allgemeinen Anforderungen nicht erfüllt.

all'affidatario.

Laut Art. 32, Absatz 10 des GVD 50/2016 ist **keine** Verschiebung des Abschlusses des Vertrages (stand still) vorgesehen.

Come disciplinato dall'art. 32, comma 10 del d.lgs. 50/16, per questa procedura **non** è previsto alcun termine dilatorio della stipula del contratto (stand still).

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Paolo Filippi

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)

Thomas-Alva-Edison-Straße 10 D | 39100 Bozen
Tel. 0471 437996

<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.it

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211

Via Thomas Alva Edison 10 D | 39100 Bolzano
tel. 0471 437996

<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211